



# PLIS HELPIM MI

Het tok bilong dispela s em i bilong dispela ausel, wanpela boi i hol-i. Long wanem, trausel long solwara na bulma-u bilong solwara na ol umul na kapul na muruk guria na taragau tu i k pinis long PNG.

Olsem na yumi yet i as lukaut bai yumi no nisim ol.

Long 5 Jun em i de long tingim olgeta sam-ang i stap long graun na ara na win. Ol i kolim envaironmen”.

Long planti hap bilong raun ol i sot long wara na aiawut na graun i tanim ong wesan. Mipela PNG i o gat dispela wari. Wari ilong mipela em i long imbu long pinisim ol gut-umting i stap long bus na ong wara.

Foto i kam long “Wildlife Department”. Misis Brydgetudson i kisim.



### LUKIM INSAIT

Asbisop Hoehne dai . . . . .	2
Watpo raitim pas . . . . .	3
Ida lo i arere . . . . .	3
Pas i kam . . . . .	4,21
Iji meri amamas . . . . .	5
Gupela kaikai . . . . .	5
Vokesenel senta . . . . .	7
Sunam kona . . . . .	
Piksa stori bilong	
olkain abus . . . . .	12,13
Stori tumi ana . . . . .	15
Ol Morobe lukim . . . . .	17
Viles developmen . . . . .	17
Pasim sata olsem . . . . .	19
Yumattet Nesens . . . . .	21
Baibel Komik . . . . .	23
Olewale na Indonesia . . . . .	24

# RABAU ASBISOP I DAI

Asbisop John Hoehne, M.S.C., bilong Rabaul i dai pinis long moningtaim tru bilong de namba 27 bilong Me. Wanpela sik nogut i bin painim em sampela yia bipo na ol dokta i rausim lek bilong em. Nau dispela sik i go insait long waitlewa bilong em, na ol dokta i no inap moa. Em i gat 66 krismas na i bin wok long PNG inap 40 yia stret.



*Pasin bilong Asbisop Hoehne long sanap toktok namel long ol pipel.*

Em i bin kamap long PNG long yia 1938. Mama i bin karim em long ples Herbern/Westphalia long Jemani long 12 Ogas 1912. Em i skul insait long ol haikul na koles na semineri bilong ol MSC long Jemani na i kamap pris long yia 1937.

Taim Pater Hoehne i kamap long Rabaul, olpela Bisop. Vesters yet i bosim

daiosis na i salim em i go long Ulamona. Bihain nupela Bisop Scharmach i salim em i go wok long Ulaputur long Nu Ailan. Bihain gen em i bosim smolpela semineri long Vunapope, we Asbisop ToPaivu na Bisop ToBata i bin skul long kamap pris.

Long taim bilong pait em i kalabus wantaim ol arapela misineri long ples

Ramale. Bihain long woa em i bosim misin bilong em i pater bilong Namatanai. Bihain gen em i bosim skul kateket long Vuvu inap ol Kristen Brata i kamap na statim tisa koles. Orait, nau Pater i kirapim skul kateket long Kinigunan.

Long yia 1956 inap long 1963 em i menesa bilong Katolik misin hetkota long

Vunapope. Long dispela taim em i lukaut tru long ol plantasin i ran gut bai ol inap sanapim planti moa skul na haus lotu.

Long yia 1963 em i kisim namba bilong bisop, na long 1966 Pop i bin makim em asbisop bilong Rabaul. Long dispela ol yia inap long 1976 em i save raun planti long olgeta hap bilong misin. Maski no gat

rot, em i wokabaut. Em taim i stap namel long pipel bilong ples.

Long de em i dai daio bilong Asbisop Hoehne win tru long olgeta arape bilong PNG. Em i gat 131,500 Katolik, 43 misstasin, 57 pris, 43 Brana 130 Sista. Na em i wtru long namba bilong lokal pris na Sista.

*Poto bilong Asbisop Hoehne.*



*Asbisop i go wok bus.*



**wantok**  
National weekly in  
Melanesian Pidgin.

**National weekly in  
Melanesian Pidgin.**

**Editorial Officers:**  
P.O. Box 1982  
Boroko

**Phone:** 25.2214  
25.2552  
**Telex:** NE 22213

**Branch Offices:**  
Wewak  
**Phone:** 86.2479

**Wabag**  
P.O. Box 111  
**Phone:** 57.1018

**Advertising:**  
**In P.N.G.**  
Ms. Penny Donald  
**Phone:** 25.2214

**In Australia:**  
Peter Halse Associates  
King York House  
32 York Street  
Sydney (2000)  
**Phone:** 29.7527  
**Telex:** 221.409

**Subscription Rate:**  
Annual: K8.00.



## WATPO RAITIM PAS?

I no longtaim i go pinis, mipela i bin kisim wanpela pas i go olsem: "Nau mi laik salim wanpela pas na askim yupela. Askim bilong mi i olsem: Taim ol man o meri i save raitim pas long edita long ol samting o pasin i no stret long ai bilong ol, olsem ol dipatmen bilong gavman, o taun, o maket, o wanem samting ol arapela man i save mekim na yupela i kisim pas na printim long niuspepa, wanem samting i save kamap bihain long taim ol man o meri i lukim wari bilong narapela man o meri? Ol gavman i save kisim sampela gutpela tingting long pas i go long edita o nogat? Nogut mipela i raitim ol pas nating na westim mani. Samting i gat kaikai i kamap, orait, yumi mas rait."

Dispela man i raitim dispela pas i ken bel gut na lukim nau: toktok na wari bilong em i kamap hia long ai bilong samting olsem 50,000 manmeri. Sapos em i no bin raitim, dispela tingting i stap long het bilong em yet na i no gat narapela man i ken save long en.

Pren, yu no wari. Yu rait na autim tingting. Em i gutpela samting. Em i bikpela samting. Em i pasin long kantri i fri. Na yu no wari bai ol memba bilong palamen na ol man bilong gavman i no lukim. Man! Namba wan samting olgeta-dispela bikpela man i save mekim long moningtaim, ol i hariap long painim wanpela niuspepa. Na ol i stadi long em tru. Ol man i mekim wanem tok insait long en? I mekim wanem kain tok long ol?

Planti toktok yu harim ol memba i mekim long palamen, em ol bekim tasol bilong wanpela samting ol i bin ritim long dispela moning yet long niuspepa. Na sapos i no gat man i raitim pas i go, bai ol memba yet i kisim save we??? Man, ol memba i pilim tru, sapos ol i ritim samting long niuspepa i poinim pinga long ol.

Pren, sapos yu laik putim hevi long wanpela man bilong politik, yu putim nem bilong em long niuspepa. Tasol lukaut, yu mas tok tru. Sapos nogat, em inap kotim yu. Olsem yu ken lukim, samting yu raitim, i no samting nating. Nogat. Em i gat hevi. Em i gat pawa.

Na pren, yu no ken wari, em bai karim kaikai. Long liklik niuspepa bilong mipela yet, ol rida i bekim moa olsem 50 pas long wan wan wik. Yu no ken ting. Ol man i save ritim tru ol pas..

Pren, sapos yu bel nogut o yu bel gut, na yu raitim pas i go stret long opis bilong wanpela memba bilong palamen, o long wanpela bikpela man bilong sampela dipatmen bilong gavman - ating bai dispela man yet i no inap lukim dispela pas. Em i kisim planti pas tumas, na yu man nating. Maski long likfik pas bilong yu. Seketeri bilong em yet bai ritim na tromoim i go daun long basket pipia.

Tasol man, sapos wanpela edita i putim dispela pas bilong yu i go long niuspepa, em bai sutim tru ai bilong dispela memba bilong palamen na tu bilong planti arapela man, na ol bai skrapim bel bilong em long en. Ol yet bai helpim tingting bilong yu.

# Lo bilong lida i arere

Praim Minista Michael Somare i no bin bringim long palamen bikpela nupela lo bilong ol lida. Em i bin autim dispela strongpela tingting bilong em long mun Mas yet na i tok: ol minista na ol bikpela hetman bilong ol dipatmen bilong gavman i no ken stap bikpela bisnisman wantaim. Sapos man i laik holim bikpela wok insait long gavman, em i mas pinisim ol bikpela wok bisnis bilong em.

Insait long 3 mun nau, planti man insait long gavman i bin tok egens long dispela lo. Sampela i pret na i bin lusim wok bilong ol.

Bikpela poroman bilong Pangu Pati, em Pipels Progres Pati - em tupela wantaim i ranim gavman - em tu i no laikim dispela lo. Planti man insait long dispela pati i gat bikpela bisnis. Na tu ol i bel kaskas long wanem Mista Somare i no bin sindaun toktok wantaim lida bilong ol Julius Chan, em namba tu praim minista, bipo em i bin autim dispela lo long palamen. Olsem planti bilong ol PPP i no laik vot long dispela lo.

Na vot em i bikpela samting. Long wanem Mista Somare i bin promis olsem: sapos gavman o palamen i vot egens long dispela mosen bilong mi, mi pinis long praim minista. Bai gavman i pinis na i gat nupela ileksen.

Tasol nau em i pret long bringim dispela lo long vot, long wanem em i pilim (olsem em i tok), nau i no gutpela taim. Long wanem tupela hap bilong oposisen i pait na i resis

yet long kisim wok tru bilong oposisen. I tru, Mista Iambakey Okuk, memba bilong Simbu Provinsal, i bin winim ples olsem Lida bilong Oposisen, long wanem em i winim Mista Raphael Doa, memba bilong Westen Hailans Provinsal, long vot. Okuk i kisim 20 vot na Doa 17. Doa em i lida bilong Yunaitet Pati na i kisim ples bilong Sir Tei Abal. Mista Okuk i lida bilong Pipels Yunaitet Fran. Em i nupela oposisen pati nau.

Mista Somare i no laikim pasin bilong Mista Okuk long pulim vot. Na Mista Okuk i bin mekim strongpela tok long em i laik kapsaitim gavman na Somare wantaim.

Bipo Mista Somare i pilim planti memba bilong Yunaitet Pati bai vot wantaim em long dispela lo bilong lida. Nau em i no pilim olsem na olsem em i no laik traime. Em i laik wet pastaim. Olsem na em i no bin autim mosen bi-

long dispela lo long dispela palamen.

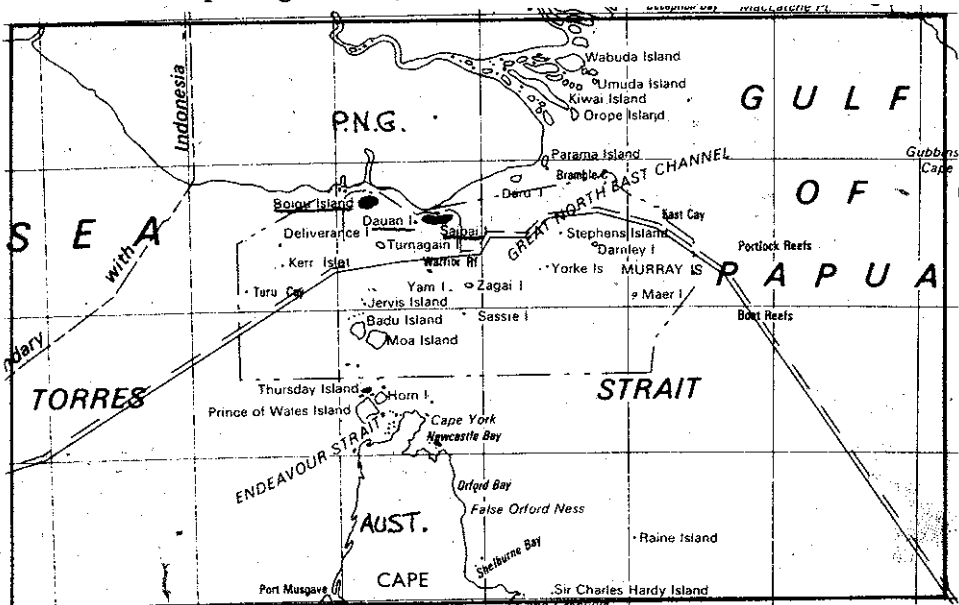
Em i tok em i laikim makim wanpela spesel komiti bilong glasim gut tru dispela lo na painimaut ol pipel yet i ting wanem long en. O i mas gat sampela senis i kam insait long en pastaim? Em i laik save.

Mista Somare i tok: em i bilip strong moa long dispela lo, na em i laik wokim wanpela rot ol bikpela lida bilong kantri i mas bihainim bilong mekim stret wok bilong ol. Bai ol i no ken yusim nem na namba bilong ol long pulimapim poket bilong ol long mani - olsem sampela man bilong politik i save mekim long sampela kantri long Asia.

Mista Iambakey Okuk, em bikpela bisnisman bilong Simbu, i bin tok egens long dispela lo. Em i tok, long pasin bilong ol Hailans, man i gat bikpela bisnis, i gat planti pik samting, i gat planti mani, em i bikpela man. Sapos em i (i go moa long pes 18)

## MAK KAMAP KLOSTU

Namel long Australia na PNG i gat 4-pela kain mak nau. Tasol bikpela mak i tok, ol ailan Boigu, Dauan, na Saibai i bilong Australia. Ol pipel yet i laik olsem. Mipela i gat Kawa, Mata Kawa, na Kussa Ailan. Lukim mep.





## PRIS MAS MARIT

Dia Edita - Nau mi bekim toktok bilong wantok meri ya, em i katekis Misis Maria Kalivuvur. Em i tok olsem mi raitim wanpela pas i go long Pablik Helt Dipatmen, na ol i no bekim gut askim bilong mi long ol save stopim bel long ol mama i no ken karim pikinini.

Nau mi laik skruim toktok bilong mi i go moa yet long yu. Yu ting yu katekis na yu wanpela meri inap yu ken skruim toktok bilong Papa God nau em i stap long Baibel, long mandato namba 5 yu no ken kilim o pinisim laip bilong narapela. Em i trupela tok tasol. Tasol em i no isi long lukautim famili.

O yes susa Maria nau mi laik askim yu wanpela kwesten, i gutpela yu stap long wok katekis, nau yu mas traim na painim wanpela katekis man na yutupela marit. Na traim karim 12-pela pikinini na yu lukautim ol dispela pikinini, traim, bai yu orait o nogat.

Na tu mi laik tok klia long yu nau. Misineri bilong yu Romen Katolik ol tu i mas traim na lusim pasin bilong ol i no ken marit. Na ol i mas marit na karim pikini.

Susa yu yet tok pinis PNG i independens pinis na yu laikim planti manmeri i mas kamap long kantri bilong yumi, na kirapim planti save na bisnis. Bilong wanem na ol pater na sister na bruder i no save marit nau na long yu tu.

Mi ting yumi independens pinis long PNG. Mi askim yu olsem yu mas tokim ol pater na sister na bruder, yumi mas marit nau senisim dispela lo bilong mipela bipo na marit. Pater i ken maritim sister olsem long brata tu. Na yu ken bringim namba bilong manmeri bilong PNG i ken kamap antap moa.

O yes susa Maria Kalivuvur yu tok long stapim famili plening yu no bosim dispela tupela marit na tupela i karim pikinini. Mi ting em i laip bilong tupela. Yu no bosim laip bi-

long dispela famili.

Yu i gat wari o sapot rait tasol long Wantok.

Poul Wamkon,  
Ambunti/Is Sepik.

## AS NATING LONG FILM

Dia Edita - Dispela em i bikpela wari tru mi raitim na askim gavman bilong Papua Niugini i go olsem. Inap yupela gavman bilong PNG i ken stopim o katimaut tupela kain film nogut hia i kam long sampela kantri. Em i no stret long yumi PNG man meri na olgeta skul pikinini i lukim.

Ol arapela kantri i putim traisis na dres o klos long skin bilong ol. Man na meri tu. Oltaim mi save lukim taim olkain piksa olsem as nating i kamap.

Sori, planti trabel i save kamap insait long haus piksa. Na long ausait tu planti i save kamap long dispela kain piksa. Bodi nating, nogat siof na klos olsem long ol man i save wokim long ol meri.

Na arapela em i stil na raskel, yumi save pinis. Na gavman inap stopim ol dispela kain film ol narapela kantri i save salim i kam long kantri bilong PNG. Tenkyu.

Livi Mika,  
Buang/Morobe

## WATAIM PASIM PENS

Dia Edita - Nau mi laik autim tupela tingting bilong mi i go long Wantok Niuspepa na ol manmeri na pikinini bilong Wapenamanda, Wabag, Kandep, Kompiani, na Laigam. Yupela harim gut na putim long het bilong yupela.

Mi bin lukim insait long Enga Provins, ol man save putim tanget na putim su long lek bilong ol. Em i nogut. Sapos yu husat man i laik putim su, orait, yu mas putim siof na traisis wantaim.

Tu ol i putim tanget na putim pens wantaim. Em i nogut. I gutpela long yu

lusim tanget na putim pens bilong yu na putim traisis antap. Em i gutpela tru.

Yupela meri bilong Provins, no ken mekim olsem. Yupela putim purpur antap na putim pens daunbilo. Traim na lusim dispela. Sapos yu laik putim pens yu mas putim dres bilong yupela antap long en.

Yu ting long yu baim meri bilong yu. Na putim wokabaut tasol yu mas bihainim lo bilong su na pens. Yu bihainim lo na yu putim em inap husat i krosim yu. Tenkyu. Em tasol.

Frank Yakaemandani,  
Wapenamanda.

Salim ol pas  
i kam long:

WANTOK  
BOX 1982  
BOROKO

## PMV LONG LAE, HARIM

Dia Edita - Mi laik autim tingting bilong mi long ron bilong ol P.M.V. long Lae. Bipo long go insait long as tok bilong dispela raitim bilong mi, mi laik wokim wanpela stori pastaim.

Long krismas holidi bihain long namba wan yia bilong mi long Para Medical Koles, 1977 Health Inspector Trainee), mi bin laik kisim win raun antap long trak bilong mipela ol "FINONGAN VILLAGE GROUP - ERAP", mi bin lukim olsem.

Long dispela de brata bilong mi i bin draivim trak na mipela kisim sampela pasindia na i laik go long Markham Rot bihainim Baunderi Rot.

Mipela i bin lusim dispela liklik bris klostu long Markham Rot Komyuniti Skul na Baptis Sios na i go liklik moa na wanpela smatpela man i bin laik go daun long dispela bris. Tasol ating brata na boskru bilong em i bin lusim tingting na stopim ka olsem

24 fit longwe long ples man ya i bin tok long en. Em i no longwe tumas, laka?

Man ya i kamdaun long trak na i tok "rong sevis, no pe". Dispela pasin i bin kamap olsem tripela (3) taim long ai bilong mi long Lae.

Olsem wanem nau? Mi laik putim dispela tingting bilong mi i go long Presiden bilong ol P.M.V. Asoxiesen long Lae. Mi ting planti kain pasin olsem i bin kamap long planti P.M.V. long Lae olsem na i gutpela sapos P.M.V. Asoxiesen long Lae inap makim ol P.M.V. stops insait long Siti o mak wankain olsem ol bas stop long pinisim dispela pasin olsem na paulim ol tingting bilong ol draiva.

Long wanpela PMV Asoxiesen miting dispela i mas kamap wanpela Ajenda bilong yupela. Sapos presiden i lusim tingting long putim dispela long Agenda inap wanpela man husat i gat P.M.V. bilong em long putim dispela i go antap.

Mandon Bomi,  
Port Moresby.

## MARITIM WAITMERI

Dia Edita - Mi wanpela kange i stap long Hagen. Nau mi laik bekim pas bilong Kaupa Grai bilong Gumine long Simbu Provins, i bin kamap long Wantok Nius 29/4/78.

Yes tambu kandere Kaupa, yu bin tok long pas bilong yu olsem, yu i no laikim ol waitman long i kam long kantri bilong yumi na maritim ol blakmeri.

Mi laik tokim yu nau Kumula Kaupa olsem yu i rong liklik long mekir dispela hap toktok. M laik askim yu sampel kwesten.

1. Yu kisim save lon rait we na yu raitim dispela pas i kam long War tok nius? Long blakski tumbuna bilong yu o lon ol waitskin?

2. Planti blakman maritim ol waitmeri lon Papua Niugini. Bai yu wokim wanem toktok lon dispela?

3. Sapos yu i go wo long kantri bilong ol waitman na lewa bilong yu pas tru wantaim wanpela waitmeri, na ol waitma long dispela kantri i tok yu i no ken maritim em na y mas lusim. Bai yu pilim o sem wanem? Mi ting ba yu hangamap o kilim y yet.

Kantri bilong yumi PNG i demokretik kantri. Dispela i min olsem ol mar meri i stap insait long PNG i fri long marit, autim tingting bilong ol, wokabau na olkain samting olsem.

Na tu i no gat wanpel lo i tok ol waitman i n ken maritim ol blakmeri Em i laik bilong wan war

Ating dispela kain pasi bilong jeles long ol narapela manmeri i mas pinis long yumi. Yumi mas i n ken jeles long ol kain kai skin i marit.

Kumula Kaupa, sapos yu laik marit long Amerika Englan, o Saina, em i n gat tambu. Olsem na yu no ken komplem long ol waitman i maritim ol blakmeri.

Em tasol bekim bilong mi.

Wan Buckley  
Mt. Hager

Mipela ORIM AGENCIES i tok  
welkam long yu long Rabaul.

Mipela i papa bilong  
ORIM'S LODGE  
namba wan haus slip

Na mipela  
i gat laisens.



Bet na brekpas  
bilong yu = K8.50

Ring: 92.2277  
de na nait

# NIUS BILONG OL MERI

## FIJI MERI LAIKIM PNG

Poto i soim Mis Lorine Tevi, em i seketeri jeneral bilong Pasifik Kaunsil Bilong Ol Sios. Em i wankain olsem Melanesian Kaunsil bilong ol sios hia long PNG. Tasol i memba bilong Pasifik Kaunsil, em ol ailan i stap long olynesia, long hap sankamap.

Lorine em i kamap long Papua Niugini bilong lukluk aun inap long tri wik long Lae, Goroka, Banz, Maun Haen, Mendi. Em i laik lukim olgeta kain sios na wok bilong ol hia. Em i laik lukim wok ol sios i mekim bilong elpim nesanel developmen bilong kantri.

Olsem seketeri jeneral m i olsem wanpela bris i asim wantaim olgeta Pasifik kantri. Na em i makim olgeta sios bilong hap bilong em long ol sios kiung long ol kantri bilong raun.

Lorine i tok, em i amanas tru long lukim olsem wanem 61 bikpela sios rup hia i wok gut wanaim gavman. Em i tingong Melanesian Kaunsil bilong Ol Sios na Nesanel

Katolik Kaunsil - na olsem wanem ol i stiaim tingting bilong ol long konstitusen na i bihainim ol as tingting bilong gavman.

"Mi amamas long lukim olsem wanem long dispela kantri gavman i save wok gut wantaim ol sios, long wanem em i bilip ol i helpim tru long mekim go het dispela kantri na pipel bilong en." Lorine i tok olsem.

Em i laikim tu wok em i



Poto antap i soim nambawan sofbol tim long Port Moresby, em i bilong Sen Fransis Engliken Sios Komyuniti Skul.

Lorine Tevi

bin lukim Wantok niuspapa i mekim na ol as tingting ol edita na ripota bilong em i bihainim, long skulim ol pipel long olkain samting bilong bodi na spirit bilong ol wantaim.

Em i lukim museum bilong mipela hia long Moresby na em i ting em i gutpela samting tru na i givim gutpela aidia long ol ausait pipel long laip na pasin na kastam na tingting bilong ol pipel hia.

Em i tok, ol wansolwara i laikim ol Papua Niugini pipel, bikos ol i soim ol i gutpren long olgeta arapela pipel, na ol i no hambak.

Pasifik Kaunsil bilong ol Sios i wok hat long bungim olgeta kain Kristen Sios wantaim - long wanem ol i gat wanpela bilip tasol long Jisas Kraus. Na tu em i laik bai olgeta pipel bilong Pasifik i bung wantaim, na i wan grup na wan pipel.

Dispela Pasifik Kaunsil bilong ol sios i gat tripela as tingting long dispela taim. Em hia: helpim ol nupela kantri i go het gut, helpim olgeta kantri long Pasifik long kisim independens bilong ol, na helpim ol meri long go insait long olkain wok bilong sios na gavman long kantri bilong ol.

Lorine em i bilong Metodis Sios na em i bilong Fiji. Het opis bilong Pasifik Kaunsil bilong ol Sios i stap long Fiji. Em i namba tu yia nau Lorine i seketeri jeneral bilong dispela kaunsil.



**SINGER**

**PREN  
BILONG YU  
INAP OLTAIM**

The Singer Company

**MAN! EM  
GUTPELA  
KAIKAI!**

**PRAIM KAUKAU WANTAIM PLAU**

**Yu mas bungim:**

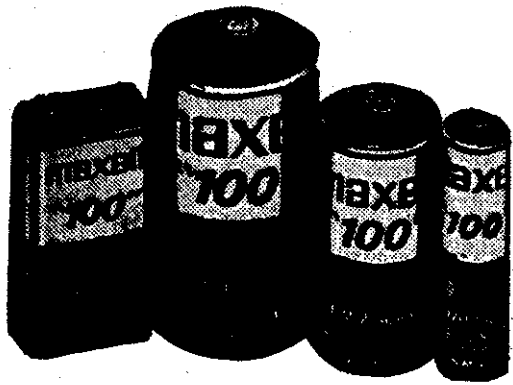
- 2-pela kaukau yu bin kukim pinis
- 2-pela kap plaua sampela sol
- 2-pela spun gris bilong kukim ol samting sampela wara

**Yu kukim olsem:**

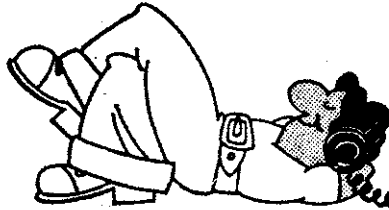
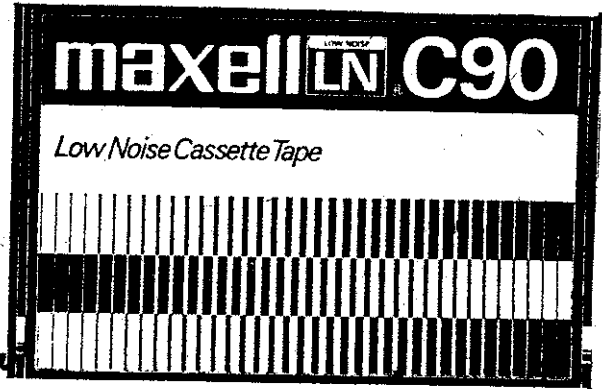
Brukim kaukau liklik liklik na krungutim olgeta. Nau miksim plaua na sol wantaim kaukau. Nau kapsaitim wara i go insait isi isi, na tanim tanim. Nau wokim liklik kek long han bilong yu praim long gris. Yu ken kukim long aven tu.

Sapos yu laik yu ken putim kiau, o gris bilong kokonas, o pinat bata, o banana mau i go daun wantaim kaukau na plaua na kukim.

**Maxell i nem yu  
ken bilipim.**



**Baim em tasol.**



**YU KEN BAIM LONG OL DISPELA HAGEMAYER STUA**

P.O. Box 673, MADANG  
PHONE: 822445

P.O. Box 1428, BOROKO  
PHONE: 256144

P.O.Box 90, LAE  
PHONE: 423200

P.O.Box 63, RABAU  
PHONE: 922633

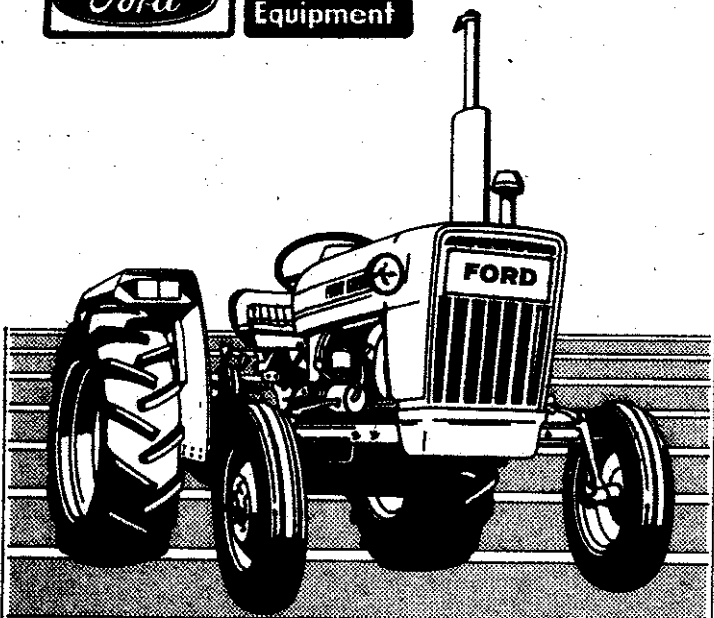
P.O. Box 11, MT. HAGEN  
PHONE: 52 1339

## BOROKO MOTORS

### SAPOS YU GAT WOK-TINGIM FORD



**Tractors  
Equipment**



Yu ken lukim nupela FORD TRAKTA long BOROKO MOTORS long olgeta hap bilong Papua Niugini. Na tu yu ken baim long Arawa Motors, na Sepik Engineers, na long Kimbe Bay Shipping, na Highlands Heneni Goroka, na Higatura Motors Popondetta.



**OL MEKENIK BILONG  
MIPELA INAP FIKSIM  
FORD  
LONG OLGETA HAP**

Mipela i gat planti spea pat na mekenik.



## MOA VOKESENEL SENTA

### Bikpela meri tokaut

Wanpela meri i gat biknem long wok wantaim ol vokesenel senta long Papua Niugini i bin tok: "Sapos gavman em i smat, em bai wokim planti moa vokesenel senta. Long wanem planti yangpela pipel tumas i pinisim komuniti skul bilong ol long taim ol i gat 12-pela krismas yet - na ol i no inap go painim wok. Ol i yangpela tumas. Ol vokesenel senta i save givim 3-pela yia moa skul long ol na redim ol long kamap gutpela sitisen. Tasol gavman i no save wari planti long ol dispela skul."

"Gavman i givim hap raun long ol tasol, na ampela olupela haus samting, na em i baim sampela isa bilong skul. Em tasol. Ol narapela samting ol yet i mas wokim. Olsem na olgeta samting ol sumatin na isa i laikim long dispela skul, ol yet i mas winim nani bilong kisim."

Na ol i mekim tru. Yu wokim tupela bikpela skul long Port Moresby: wanpela i Hohola Yut Development Senta na narapela Badili Vokesenel Senta. Na gat tripela moa long Moresby yet.

Meri i mekim dispela wok, em Lady Rachel Cleland, man bilong em bipo em i edministreta bilong Papua Niugini. Na Lady

Cleland em i bin wok nating long Hohola Yut Senta inap 3-pela yia, na em i stap long bod ov menesmen bilong Badili Vokesenel Senta.

Lady Cleland i tok, vokesenel senta i mas stap namel long ol pipel, olsem long Hohola - we ol pipel bilong Hohola yet i sapotim dispela skul. Olgeta yia ol i larim 100 moa yangpela pipel i gat 12-pela yia, i kam insait na skruim ol wok skul bilong ol i go het inap 3 yia. Ol i skul long Inglis, maths, na kain kain save bilong helpim ol i kamap gutpela sitisen.

Olgeta yia planti moa i laik kam insait, tasol i no gat spes. Ol yangpela pipel long dispela kain skul i

*Poto long dispela pes i soim sampela kain samting ol sumatin i save lainim long Hohola Komyuniti Senta. Pilai musik em i gutpela samting. Na ol boi long raithan ol i skul long pasin bilong sapim diwai na wokim kaving.*

lainim tru long sanap long lek bilong ol yet. Na ol i lainim planti kain wok na kisim planti kain save i ken winim mani bihain.

Ol dispela kain senta i no kostim gavman bikpela mani. Ol i kostim liklik nating. Bihain ol dispela skul i stat, gavman i save lusim ting long ol. Ol yet i mas ran long strong na klewa na smatpela pasin bilong ol yet.

Misis Cleland i laik bai olgeta yia wan o tupela nupela senta i mas kamap insait long kantri. Ol senta ya i mas stap stret namel long ol pipel, klostu long viles na haus bilong ol sumatin yet. Gavman i westim taim na planti (i go moa long pes 18)

### MINISTA KAKARYA BEKIM

Minista bilong Hom Afeas, Mista Pato Kakarya, em tu i laikim moa vokesenel senta long PNG.

Em i tokaut olsem: "Tasol ol dispela kain senta i no samting bilong longtaim. Ol i bilong helpim tasol ol manki i no inap go long haiskul. Ol i no samting bilong helpim kantri tru."

"Na narapela samting: i no gat wanpela dipatmen stret long pasim gut ol program na wok bilong ol dispela skul."

Mista Kakarya i wari long wanem planti dispela senta i tingting tumas long painim we bilong winim mani bilong ranim skul bilong ol - na em i ting dispela kain wok i no helpim tumas long givim gutpela save long ol sumatin.

Em i tok, i tru, gavman na dipatmen bilong em i no bin givim inap mani

*Wok kamda em oltaim i ken helpim man long ples na long taun. Na ol meri i lainim pasin bilong wokim ol smolpela bilum na bilas.*

Olgeta poto i kam long Sista Tessa.

long ol dispela senta. Tasol bipo em i givim mani, gavman i mas pilim ol dispela senta na wok bilong ol i bihainim tru ol bikpela aidia bilong mekim kantri i go het. Em i tok: gavman i bilip strong long dispela samting: olgeta pipel long kantri i mas kisim wan-kain skul.

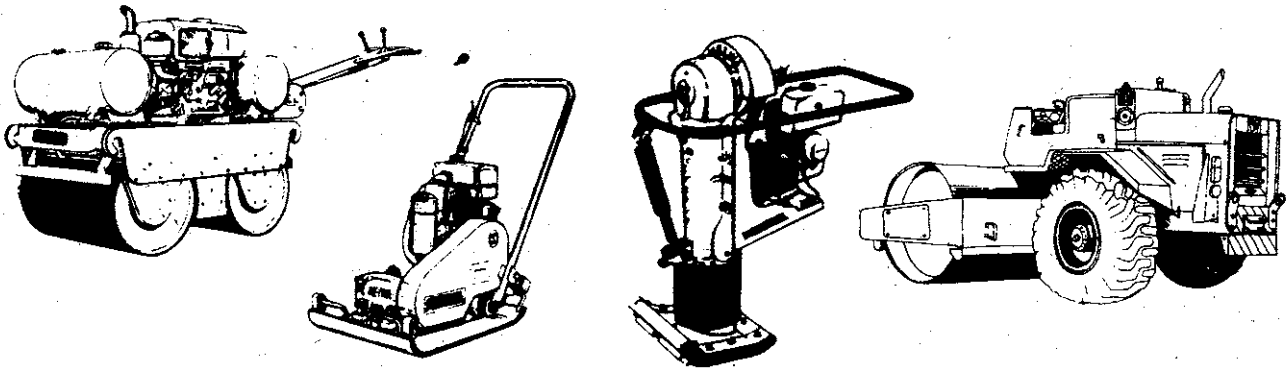
Mista Kakarya tu i ting: ol dispela kain vokesenel skul i mas stap insait long komyuniti bilong ol sumatin yet. Em i bin kam bek long wanpela lukluk raun long Kanada na Jamaica na Fiji - na em i lukautim nau sampela aidia em i bin painim long pasin bilong helpim ol yangpela pipel na meri long kantri.



# AVELING-BARFORD PACIFIC for your compaction requirements.

Vibratory Plates  
Vibratory Rammers  
Pedestrian Vibratory Rollers  
(Double drum hydrostatic drive)

Agents for bearings and hose fittings Ryco-flex Nachi



## AVELING-BARFORD PACIFIC PTY. LTD

Head office: Ume Street, Gordons, Port Moresby, Port Moresby.  
PO Box 6457. Phone 257166 Telex NE22206

Lae depot: Morobe Avenue, PO Box 1191, Lae Phone 424188 Telex NE42411

# VIA

# VILLAGE TECHNOLOGY HANDBOOK

Hia em i K4.65. Salim wanpela buk i kam long mi.

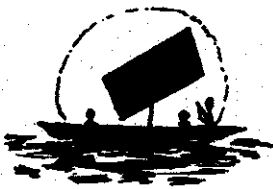
Nem: .....

Adres: .....

Salim i kam long: Wantok, Box 1982, Boroko

GUTPELA BUK TRU (long tok Inglis) BILONG  
HELPIM OL TISA BILONG RURAL DEVELOP-  
MEN. Kos bilong em: K4.65. Mipela i baim pos.





# SUNAM KONA

## TIN PIS FAKTORI LONG MANUS

Papua Niugini tin pis faktori bai kamap long Manus Provinces. Dispela wok bai kos namel long K15 o K20 milion kina wantaim ol bot bilong kisim pis na ol-narapela samting bilong wok.

Wantok ripota, Bob Augui i laik tok sori olsem, long nius ripot bilong en i tok, dispela wok i kos klostu wan milion. Tasol ripot i mas tok moa long wan milion kina.

Residen Menesa long Rabaul bes Stakis P.N.G. Pty. Ltd, Mista Theodore Morgado i bin tok, Nesenel Gavman i bin orait pinis wantaim Intenesenel na Maketing Kampani, Star-Kist Food Inc. long statim wok long Manus Provinces. Bikpela hap bilong dispela kampani, Amerika Gavman i papa long en.

Tasol wanpela tokman bilong Nesenel Gavman na Developmen Atoriti i tok, Nesenel Gavman i bin makim Lombrum Nevi Bes, long wanem em i gutpela ples bilong mekim wok bilong tin pis.

Dispela tokman i tok, planti milion kina wok bai ol i wokim namel long gavman na starkist Pising Kampani. Em i bin tok gavman i bin kisim tok orait pinis long Amerika na ol narapela kampani long Japan, tasol bikpela tok orait tru i kam long Starkist Food Inc., long wanpela stret ol i kolim California.

Dispela tokman i bin tok dispela wok long Lombrum bai i namba wan long olkain wok em gavman i laik mekim long kirapim PNG long wok bilong kisim pis.

Dispela wok bilong kisim pis i bilong salim long ol narapela kantri na yumi yet i ken kaikai. Bikpela

ples bilong salim pis em long U.S.A. Em i winim ol narapela kantri long wold long kisim tuna pis. Sampela tuna pis bai i no inap ol i wokim gut na salim bai ol i raunim tasol. Dispela tokman i tok, bikpela tingting bilong Nesenel Gavman long kirapim bisnis bilong pis insait long kantri.

Long dispela taim tuna pis ol i kisim long PNG, samting olsem 1976, ol i salim long narapela kantri. Long mun Septemba long yia 1977, Provinsal Komisina bipo, Mista Bernard Borok i tok orait olsem, ol Manus pipel i bin go insait pinis mekim wok bilong kisim tuna pis. Dispela wok bai givim moa wok tu planti Manus pipel em ol i no gat wok.

Mista Boroko i tok ol Manus ol i stat pinis long mekim wok, mekim tok-tok long stretim tok wantaim kampani. Tasol ol i wet tasol long bikgavman long givim olgeta tok orait.

Papua Niugini bai kisim pis long eria inap olsem 183000 hekta bai kisim pis inap 100,000 ton hevi, planti long ol pis tuna na Bill pis, taim ol i bin tok orait long dispela 320 km zon long mun Mas long dispela yia. Dispela em i bikpela maket tru wantaim ol narapela kantri. Dispela i kamap namel US\$50 milion i go inap US\$100 milion. Sapos prais bilong wold i no senis, em bai stap olsem.

Sapos wanpela ol Sunam (em triknem bilong ol Manus) i stap long wanpela hap ol laik ples bilong long ol long dispela pes salim i go long Bob Augui i tok P.O. Box 107 Lorengau Manus



## OVASIS EDUKESAN

Ol Nesenel Lida bilong kantri i mas lukluk gut pastaim long ol pipel bilong PNG na salim pikinini bilong ol i go long ovasis kantri. I no long taim i go pinis Tising Sevis Komisin, i tok ol Nesenel Lida i no gat wanpela rispek long Edukesen Sistem bilong kantri, i save salim ol pikinini long Intenesenel Haiskul na ol skul long ovasis.

Mista Papi Rasahei, Primia bilong Manus Provinces Gavman i helpim toktok bilong Mema bilong Yangoru-Saussia, Mista John Jaminan long tokim praim minista i no stret long tok olsem, ol papamama i bos skul bilong ol. Em i orait pikinini gavman i makim ol i go skul long ovasis, tasol lida i mas soim rispek na salim ol pikinini bilong ol i go skul wantaim ol narapela pikinini long kantri.

Em i tok moa ol pipel i gat mani i salim pikinini bilong ol long bikpela skul na ol pipel i no gat mani i salim i go long ol liklik skul. Mista Michael Somare i olsem het bilong Gavman i mas soim rispek long Edukesen Sistem in-

sait long kantri bilong em yet PNG.

Mista Rasahei i tok bihain long 20 o 30 yia bihain, kantri bai ran gut na ol pipel i kisim gutpela save na kisim gutpela pe, orait papamama i ken salim ol pikinini i go ausait long ovasis kantri long kisim bikpela save. Primia i wari tu long wanem edukesen sistem em i narapela kain olsem long PNG. Sapos ol PNG pikinini i go long narapela kantri na kisim save, ol i inap bringim dispela ol i kisim long ovasis kantri. Dispela i ken inap bagarapim pasin tum-buna bilong yumi PNG.

## BLUT SEVIM LAIP NA KANTRI

Ol pipel long PNG, sapos bung wantaim na helpim long givim blut, dispela bai inap stopim namba bilong ol pipel i dai long PNG.

Mista Peter Popot i tok long dispela taim no gat planti pipel i gat laik long givim blut i go long ol narapela pipel na haus sik. Dispela kain pasin i kamap

Poto antap i kam long Dipatmen bilong Ifomesen na i soim ol pis atun (em tok Pisin bilong "tuna" pis) i stap long hap bilong Manus na Kavieng na ol biksolwara long dispela hap. Ol Japan i save painim na hukim moa yet bilong ol dispela atun.

long sampela hap long PNG na i kamap bikpela tru long Manus Provinces. Mista Popot i tok, wantok sistem em i strong tru long hia, ol pipel i save givim tasol blut i go long wan-pisin. Em i no wanpela we bilong bringim populesen bilong Manus na PNG.

Mista Peter Popot i bin harim pinis planti pipel i save tok olsem, sapos haus sik i sasim ol marasin, orait ol bai sasim tu long blut. Ol narapela kantri i gat dispela loa tasol nau long PNG Helt Dipatmen i no mekim wanpela loa.

Em i gutpela samting long givim blut long man-meri na pikinini long sevim em long stap laip. Dispela liklik hap blut inap sevim laip bilong em. Dispela man meri o pikinini bihain i ken mekim wanpela bikpela samting long kirapim kantri PNG.

# OLKAIN KLOK BILONG MAKIM TAIM

**PN**  
**PG**

## BILONG WOKMAN

**PN**  
**PG**

Hia em i lain kain kain spesel klok bilong makim taim ol wokman i kamap long wok na taim ol i lusim wok.

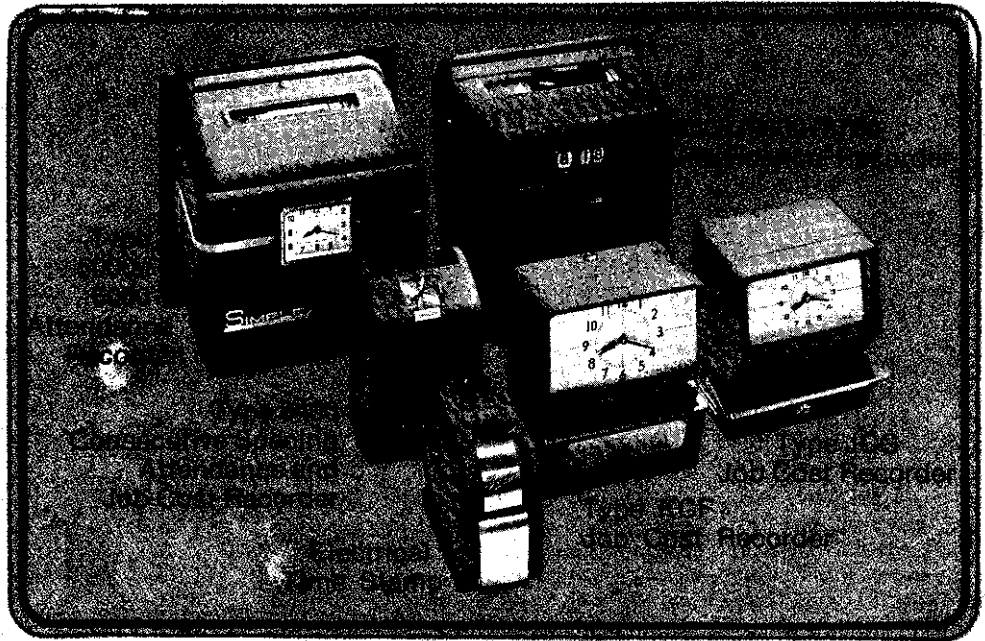
Em inap raitim daun tu taim bilong wan wan wok, na kauntim kos bilong dispela wok.

Klok i ran long lektrik pawa. Tasol em i gat bateri insait tu bilong mekim klok i ran gut sapos pawa i no kamap, o sapos pawa i ran kranksi.

Oi dispela i strongpela masin ain, inap long stap longtaim moa. Oi i ken-hangamap long banis, o sanap long tebol.

Yu ken kisim long

PNG Printers long Moresby, Lae, Rabaul.



# Strong Tru.

# HUSKY DYNA

**Niupela trak bilong Toyota i save wok hat tru.  
Yu laik karim kago o pasindia – long biktaun  
o rot nogut long bus – dispela trak em inap.**

# TOYOTA

BRANCHES AT: PORT MORESBY 25 4088 LAE 42 2322 MT. HAGEN 52 1888

**ELA MOTORS LIMITED**

MADANG 82 2188

RABAU 92 1988

KIETA 95 6083

WEWAK 86 2255

GSP ET 013P

**ASBISOP BAI WOK  
FAIV YIA YET**

Engliken Sios long Papua Niugini i bin askim Asbisop David Hand long bosim sios bilong ol inap long 5 yia yet.

Long Engliken Provinsal Kaunsil, Asbisop Hand i bin givim tok save em i laik pinistaim nau na givim spes na ples long narapela man, long wanem em i gat 60 krismas nau.

Tasol olgeta kaunsila i wantingting olgeta long em i mas i stap wok yet inap 5-pela yia moa. Em i sitisen bilong PNG.

Asbisop Hand i tok, sapos em i laik tru bilong ol, orait, em inap skruim wok bilong em i go. Long wanem, laik bilong ol, em i olsem laik bilong sios yet. Na em i laik helpim sios.

Asbisop i tok olsem: "Mi laik bai yumi olgeta i mas pre planti bai olgeta Kristen sios long Papua Niugini i ken bung wantaim."



Asbisop Hand

**DOKTA BOSIM  
HELT NAU**

Gavman i bin makim Dokta Alan Tarutia olsem nupela Seketeri bilong Helt. Em i senisim Mista Robin Safitoo.

Dokta Tarutia i gat 42 krismas na i kam long Rabaul. Em i tren olsem dokta long skul dokta long Suva, Fiji, na i kisim setifiket bilong em long yia 1961.

Em i kam bek long PNG na i bin holim olkain wok insait long dipatmen bilong helt inap nau. Em i

bin mekim olkain wok dokta.

Praim Minista Michael Somare i tok amamas long helf dipatmen i gat gupela dokta i stiaim em.

**NUPELA SIAMAN  
BILONG KOMISIN  
BILONG LO**

Minista bilong Jastis, Mista Delba Biri, i bin makim Mista William Kaputin bilong holim wok bilong Siaman bilong Komisnin bilong bosim ol senis long lo. Dispela wok em i bilong nau tasol inap long sampela mun.

Mista Kaputin i senisim Mista Bernard Narokobi. Em i bin go bek long Is Sepik Provins bilong em na i laik mekim wok bilong loman long Wewak. Em i bin bosim dispela komisnin inap long 3-pela yia nau.

Mista Kaputin em tu i memba bilong Lo Komisnin, olsem na em i gat save pinis long ol wok bilong em.

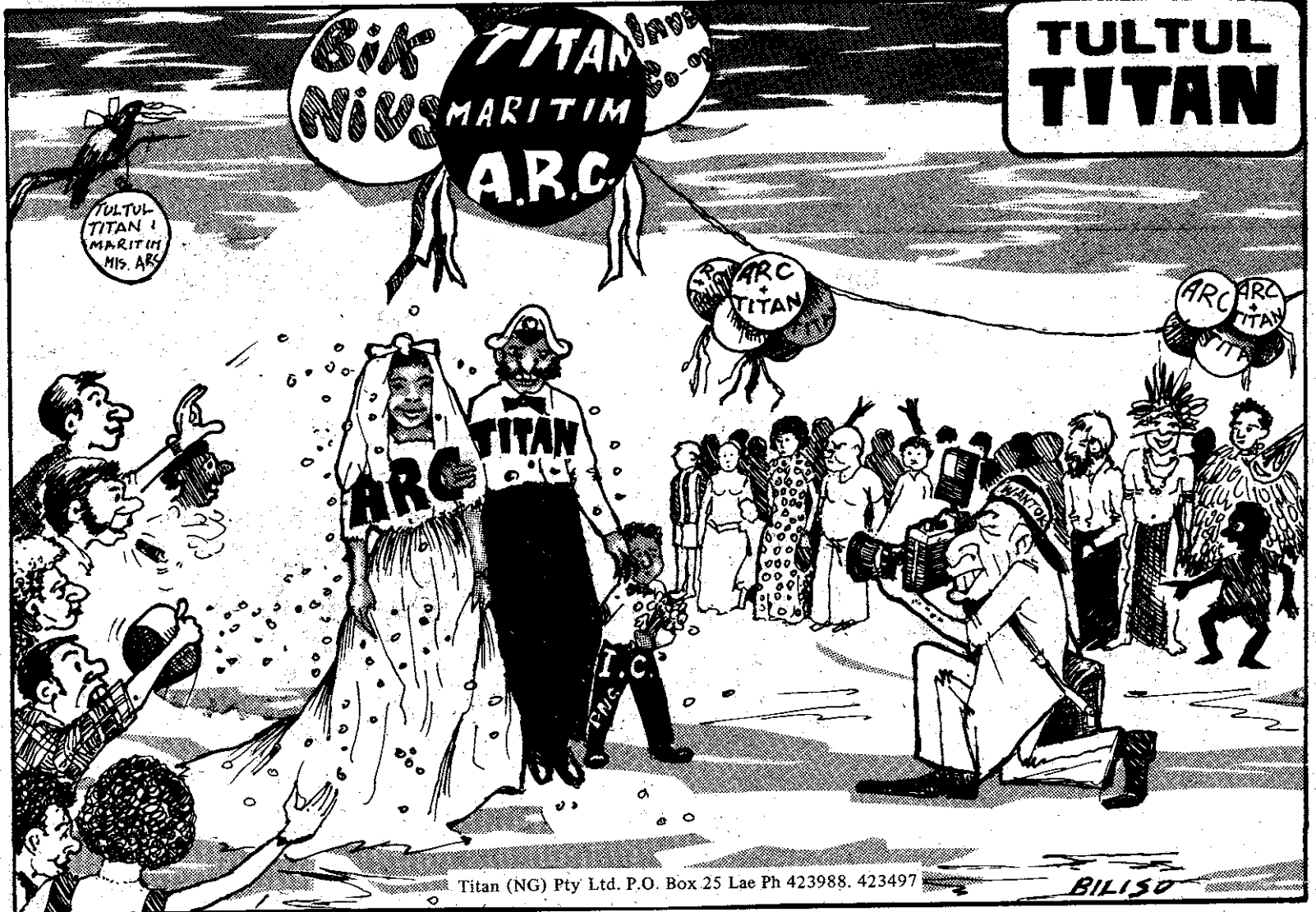
**SAVE LONG KONSTITUSEN BILONG YU. . . . .**

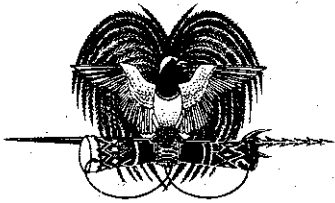
"Mipela i tokaut olsem: Namba wan samting long dispela kantri em i fridom. Wan wan manmeri i mas wok long kamap fri. I no gat wanpela samting o wanpela narapela man i ken daunim em o pasim em o pretim em o krungutim em. Manmeri i mas fri long go het na kamap samting tru long bodi na spirit bilong em."

- Konstitusen, Namba 1.



WANTOK  
BOX 1982  
BOROKO





## TOK SAVE I GO LONG OL KENDIDET NA OL PIPEL I LAIK VOT

Olgeta kendident na olgeta arapela pipel i mas  
save gut long ol dispela de:

### 1. BAIYER-MUL OPEN BAI ILEKSEN

- (i) Nominesen i stat - 10 Mas 1978
- (ii) Nominesen i pinis - 8 Epril 1978
- (iii) Stat bilong vot - 20 Me 1978
- (iv) Pinis bilong vot - 3 Jun 1978
- (v) Ol vot i kam bek - 10 Jun 1978

### 2. KOROKA-LAKE KOPIAGO OPEN BAI ILEKSEN

- (i) Nominesen i stat - 7 Epril 1978
- (ii) Nominesen i pinis - 6 Me 1978
- (iii) Stat bilong vot - 17 Jun 1978
- (iv) Pinis bilong vot - 8 Julai 1978
- (v) Ol vot i kam bek - 15 Julai 1978

### 3. MORESBY NORTH-EAST NA MORESBY NORTH-WEST ILEKTRET BAI ILEKSEN

- (i) Nominesen i stat - 10 Epril 1978
- (ii) Nominesen i pinis - 19 Me 1978
- (iii) Vot long dispela  
tupela de tasol - 24 na 26 Jun 1978
- (iv) Ol vot i kam bek - 3 Julai 1978

### 5. MENYAMYA OPEN BAI ILEKSEN

- (i) Nominesen i stat - 21 Epril, 1978
- (ii) Nominesen i pinis - 26 Me, 1978
- (iii) Stat bilong vot - 1 Julai, 1978
- (iv) Pinis bilong vot - 15 Julai, 1978
- (v) Ol vot i kam bek - 28 Julai, 1978

Sapos yu laik kendidet insait long wanpela dispela bai ileksen, yu mas givim nominesen bilong yu long opisa bilong bosim ileksen long ilektoret bilong yu. Yu mas mekim dispela bipo taim bilong nominesen i pinis.

Yu mas bringim wanpela poto wantaim nominesen tiket bilong yu na dispela poto em i mas 10 ins x 11 ins. Na yu mas baim nominesen long K100 long mani stret o sek bilong beng. Yu no ken baim long wanpela sek bilong yu stret.

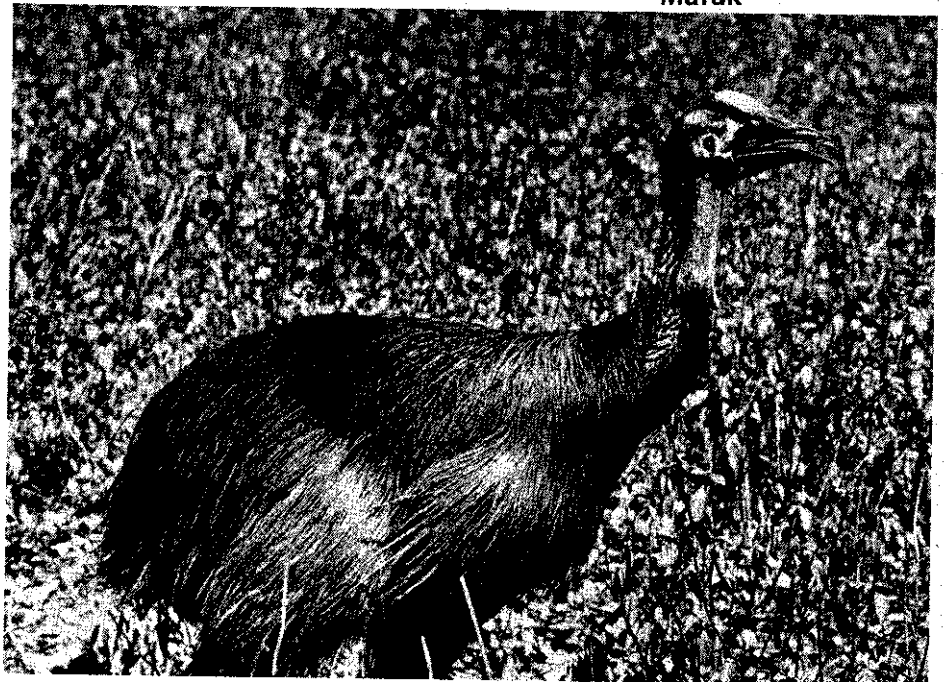
Yu no ken wet, yu go hariap na putim nominesen bilong yu nau tasol.

J.S. Mileng  
Komisina bilong bosim ileksen  
P.O. Box 5348  
Boroko  
14 Epril 1978.



Wanpela kain mumut

Muruk



Trausel bilong solwara





Guria



Taragau

# TAMBU LONG PINISIM DUTSAMTING LONG KANTRI

Kumul

Oi poto i kam long "Wildlife Department" na  
D. Bishop, J. Lever, W. Loute, P. McKay i kisim.

Bulmakau bilong solwara



**AIR NIUGINI**  
THE NATIONAL AIRLINE OF PAPUA NEW GUINEA



**NUPELA  
SMOKBALUS  
RESIS TRU LONG  
BRINGIM YU LONG PLES**

# TUPELA KAIN KUMUL

Bipo tru i gat tupela kapul i stap. Nem bilong tupela Pore na Pesalo. Pore em i gat longpela nus na blakpela gras bilong em. Na i gat planti nil moa i pulap long gras bilong em.

Pesalo em i longpela liklik na nus bilong em i sotpela na patpela liklik na em i save kaikai lip bilong diwai olgeta de. Tasol Pore em i save kaikai anis olgeta de tu.

Tasol wanpela taim tupela i stori i stap na Pesalo i bin haitim tel bilong em long wanpela hul na em i tok, "Pore mi bin katim tel bilong mi pinis na yu i gat longpela tel yet na oisem wanem nau?" Pore i kirap na i krosim Pesalo na i tok, "Watpo yu no bin tokim mi?"

Nau em i kirap na kisim busnaip na katim tel bilong em yet. Nau Pesalo i kirap pulim tel bilong em long hul na i tok, "Mi giamanim yu tasol na mi gat tel yet."

Nau Pore i kirap na krosim Pesalo. Yu bin krosim mi a? Sori tru ol man i no inap kisim mi hariap. Tasol yu, ol inap kilim yu kwiktait bikos yu stap antap long han bilong diwai tasol. Na ol dok inap painim yu na kilim yu hariap.

Tasol mi nogat dispela trabel. Mi stap insait long hul bilong graun na ol bai i hatwok tru long kisim mi.

Tru ol man i save hatwok long kisim dispela kain kapul Pore. Tasol Pesalo ol man na dok tu i no hat long kilim em.

Sapos Pesalo i no trikim Pore bai tupela i stap gutpela pren. Na bai yumi inap lukautim na painim hariap na kilim tupela. Olsem nau yumi hatwok long painim narapela.

Dominik Moka  
Angoram, E.S.P.

## stori tumbuna



*Poto long raithan i soim tripela sosal welfe ofisa bilong Papua Niugini i mekim wanpela kos inap long 3 mun long Brisbane. Ol i bung wantaim 17 sosal welfe opisa i kam long 12 kantri.*

*Gavman bilong Australia i baim rot na stadi bilong ol. Ol i stadi na kibung na wok wantaim dipatmen bilong sosal welfe bilong Yunivesiti bilong Kwinlan. Na ol i bin go long wankain dipatmen bilong gavman long Kenbera.*

*Kirap long lephan bilong poto na yu ken lukim: Misis Klara Konjib bilong Rabaul, na Mista Isu Aluvula bilong Port Moresby, na Mis Amet Anunga bilong Lae. Ol i raun insait long hiktaun Brisbane wantaim dairekta bilong kos bilong ol, Mista Steve Hargreaves.*

Australian Information Service poto. Bob Peisley i kism.





**TOK SAVE I KAM LONG KOMISIN BILONG BOSIM OL ILEKSEN  
OL PLES BILONG VOT LONG MORESBY NOT-IS OPEN ILEKTORET**

Sapos ol samting i ran gut, olgeta ples bilong vot long Moresby Not-Is Open Ilektoret bai op long 8 klok moningtaim long ol de bilong vot na i pas gen long 6 klok apinun, bihain long olgeta pipel i sanap lain long ples bilong vot i bin go insait na vot pinis. Daunbilo long lephan yumi lukim de bilong vot, na long raithan yumi lukim ples bilong vot.

**DE BILONG VOT**

24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978

**PLES BILONG VOT**

Korobosea Komyuniti Hol  
Korobosea Intenesenel Skul  
Boroko Wod Opis  
Baravoko Komyuniti Skul  
Koles bilong ol Dentis  
Gordons Wod Opis  
Erima Komyuniti Skul  
Bomana Polis Koles  
Bomana Korektiv Institut  
Bomana Mobail Tim  
9 Mail Ples Karanas

Dispela tok i kamap long 23 de bilong Me, 1978.

Mi yet mi raitim nem bilong mi long en.

Rex. N. Sabin  
Opisa bilong bosim Moresby Not-Is Bai-ileksen

**TOK SAVE I KAM LONG KOMISIN BILONG BOSIM OL ILEKSEN  
OL PLES BILONG VOT LONG MORESBY NOT-WES OPEN ILEKTORET**

Sapos ol samting i ran gut, olgeta ples bilong vot long Moresby Not-Wes Open Ilektoret bai op long 8 klok moningtaim long ol de bilong vot na i pas gen long 6 klok apinun, bihain long olgeta pipel i sanap lain long ples bilong vot i bin go insait na vot pinis. Daunbilo long lephan yumi lukim de bilong vot, na long raithan yumi lukim ples bilong vot.

**DE BILONG VOT**

24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978  
24 na 26 Jun 1978

**PLES BILONG VOT**

Tatana Viles  
Baruni Viles Komyuniti Hol  
Siti Kaunsil, Wod wan opis long Hanuabada  
Tokarara Olpela Maket ples  
Ororo Komyuniti Skul, Jun Veli  
Hohola Komyuniti Senta  
Murray Bareks Rejimental Et Pos  
Wod 8 Opis, Waigani  
Morata Komyuniti Senta  
UPNG Forum  
Gerehu Komyuniti Senta  
Nesenel Hausing Komisn  
Rental Opis Stes 3  
Gerehu Komyuniti Skul  
Bitapaka Trading Stua, Stes 7

Dispela tok i kamap long 19 de bilong Me, 1978.

Mi yet mi raitim nem bilong mi long en.

Stonny Nuna  
Opisa bilong bosim Moresby Not-Wes Bai-ileksen.



# VILES DEVELOPMEN

## OL BUNDI WOK GUT WANTAIM

Bundi em i wanpela ples i hangamap long ol maunten i lukluk i go daun long wara Ramu. Ol pipel i no gat rot. Balus tasol inap bringim ol samting i kam.

Ol pipel ya i wari long wanem haus sik bilong ol na opis bilong kiap i no gat lektrik lait. Olsem na tripela bikman bilong ples i bungim tok. Dokta bilong ol Steven Makis na namba wan kiap Pita Torot na namba tu kiap John Verave i pasim tok. Dokta i givim K500 long baim ol samting. Tupela kiap i wok long painim ol wokman na waia samting. Na Katolik Misin i amamas long givim nating pawa i kam long haidro o wara pawa bilong em.

Olsem long Sande, 23 Epril, ol pipel i bung long opim nupela lait. Pater Tobias Malangen i mekim misa long haus sik, kiap i givim ol samting bilong lait long han bilong dokta. Na em i opim lait long haus sik namba wan taim.



*Poto antap i soim sampela wokman i wokim hul bilong ol mas bilong waia. Na narapela gen i pulim waia i go. Na ol plisman tu i wok wantaim na i bosim wok na sampela wokman, olsem yu ken lukim long poto daun-bilo. Ol skulmanki tu i helpim ol long taitim waia.*

*Ol dispela poto i kam long Pater Paul Plutta, em i peris pris bilong Bundi.*



*Poto daunbilo i soim Dokta Mista Seven Makis long lephan i sekan wantaim namba wan kiap. Mista Steven Torot.*



## OL MOROBE LUKIM

Nesanel Gavman i makim pinis dispela mani long yia 1978 bilong ol dispela samting long MOROBE PROVINCS

HUSAT BOSIM	BILONG DISPELA WOK	HAMAS
Eria Atoriti	Slate Creek - Aseki Rot	180,000
Eria Atoriti	Pindiu - Finschhafen Rot	50,000
Eria Atoriti	Wantoat Leron Rot	30,000
Eria Atoriti	Boana Erap Rot	12,000
Lae Siti Kaunsil	Mekim Wara i Ranawe Gut	20,000
Finschhafen LGC	Bonga - Meriko Rot	12,600
Siassi LGC	Gizarum - Aupwell Rot	6,000
Menyamy Komiti	Fama Trening Skul	5,150
Huon LGC	Ol Smol Bris	10,000
Nawae LGC	Erap Rot	11,500
Wantoat LGC	Bumbum - Kawandaga Rot	6,000
Markham LGC	Antir Et Pos	1,125
Aseki Komiti	Aseki Haus Pasindia	1,500
Mumeng LGC	Mapos Rot (Stes 1)	2,400
Tewae LGC	Kaunsil Kakaruk Fam	4,000
Morobe LGC	Morobe - Gobe Rot	19,000
Mumeng LGC	Zenag Vokesenel Senta	5,000
Kabwum LGC	Wap - Kabwum Rot	9,000
S.O.I.C. Kabwum	Uruwa Kopi Masin	720
Biaru Pipel	Tauris Komyuniti Skul	2,000
Watut LGC	N.T. Misin Skul Klasrum	1,800
Waria LGC	Papuan Waria Rot	4,000
Siassi LGC	Gauru - Marili Rot	6,000
Kabwum LGC	Eredagen - Konge Bris	1,200
Finschhafen LGC	Busiga - Tigidu Rot	9,660
Wasu LGC	Nambariwa Tang Wara	900
Menyamy Komiti	Menyamy Helt Senta Toilet	1,166
Finschhafen LGC	Supang & Zingko Rot	9,020
Wasu LGC	Kaziwa Wara	3,956
Kabwum L.G.C.q	Lewemon - Birimon Wokabaut Bris	12,000
Siassi LGC	Semo - Saraboren Rot	12,000
Waria LGC	Garaina - Bubu Rot	4,000
Biaru Pipel	Kopi Masin - Biaru	600
D.O.I.C. Kabwum	Haus Tisa - Kabwum	2,500
Tewae LGC	Pasindia Haus - Tewae	2,500
Mumeng LGC	Gangwe Wara Rot (Stes 1)	2,400
Aseki Komiti	Peisu - Mungo Rot	4,000
Markham LGC	Bore - Sangan Komyuniti Skul	2,250
Wantoat LGC	Faiyang - Ramu Rot	4,500
Nawae LGC	Hobu - Kaisia Rot	4,000
Morobe LGC	Sipoma Wara Saplai	500
Eria Atoriti	Stretim Ol Samting	37,163
Eria Atoriti	Ol Bosman	16,517
	<b>OLGETA</b>	<b>520,227</b>

Minista i wari:

## KANTRI I SOT LONG SAVEMAN

Mista Yano Belo, Minista bilong Wok na Saplai, i bin tok olsem: ol wok bilong dipatmen bilong em i no inap go het gut, long wanem, i no gat inap bosman na save-man tru bilong stiaim ol het wok bilong dipatmen.

Long yia i go pinis, baset i bin makim K43 milion kina long Wok na Saplai long mekim ol kain kain wok. Na ol i bin yusim K37 milion kina tasol.

Mista Belo i tok, planti samting i senis hariap tumas. PNG i sot long ol save-man tru bilong bosim gut wok bilong wokim olkain bikipela samting. Nau tu ol nupela provinsal gavman i kamap, na dispela i katim gen namba bilong save-man long hetkota, long wanem wan wan provins i laikim bilong em yet.

I no gat planti nupela ensinia i kamaut long Yunivesiti bilong Teknoloji long Lae. Olsem na inap long sampela yia yet, yumi mas baim wok bilong ol waitman long ol dispela kain samting.

## LO BILONG LIDA I ARERE

( i kam long pes 3 )

tromoim ol dispela samting long kam insait long gavman, i olsem em i tro-moim namba bilong em. Olsem na em i no laikim dispela lo, em i no bihainim pasin bilong Papua Niugini.

Olsem nau: Mista Somare wantaim sampela bikipela minista long gavman ol i wet pastaim, na ol i no strong long subim dispela lo i go insait long dispela palamen. Planti man i holim bikipela wok long gavman, ol tu i wet. Bikipela lain liklik i ting long pinistaim sapos dispela lo na mosen i win. Mista Okuk i amamas, long wanem i luk olsem em i bin pretim Mista Somare na i bin winim em. Na Pipels Progres Pati tu i sindaun isi nau.

Na Mista Somare i pilim tasol, mobeta em i wet. I no taim bilong em nau. Komiti i ken stretim dispela lo liklik, ol i ken paitim tok long en moa, ol i ken kliaim tingting insait long en - na bihain long gutpela taim bai em i ken kam insait long palamen.

▲  
*Mista Michael Somare, lida bilong Pangu Pati, i tok, lain bilong em bai helpim tupela man bilong gavman bipo i winim ileksen long Port Moresby.*

*Sir Maori Kiki bai resis long Moresby Not-Is. Na Gavera Rea long Moresby Not-Wes.*

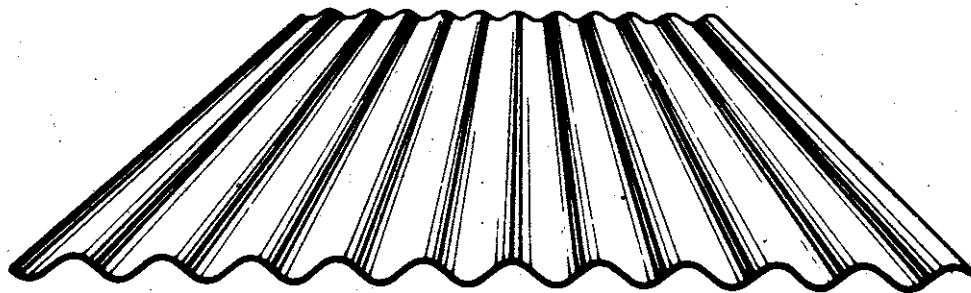
## VOKESANEL SENTA

( i kam long pes 7 )

mani long kirapim ol bikipela bikipela skol - na pulim ol manki i go longwe long ples. Ol bikipela kain edukesen program bilong gavman i save popaia bikos i no gat man i wari tru long bihainim na bosim. . .

Long smolpela vokesanel skol, ol sumatin yet i mas mekim kain kain samting bilong winim mani bilong ranim skol. Olsem tasol ol i kisim gutpela save bilong mekim kantri i go het. . .na i no wet tasol bai wok i ken kamap long ol.

# Laik baim Kapa? Askim ol long Zincalume Kapa tasol!



**Zincalume em i wanpela kain kapa i no save ros o bagarup kwik.  
Sapos yu laik wokim haus askim ol long dispela  
kain kapa tasol.**

 **John Lysaght (PNG) Pty Limited**

LAE: P.O. Box 872, Tel. 421866 PORT MORESBY: P.O. Box 5978, Boroko Tel 253119 RABAUL: P.O. Box 62, Tel 921044

GSL02



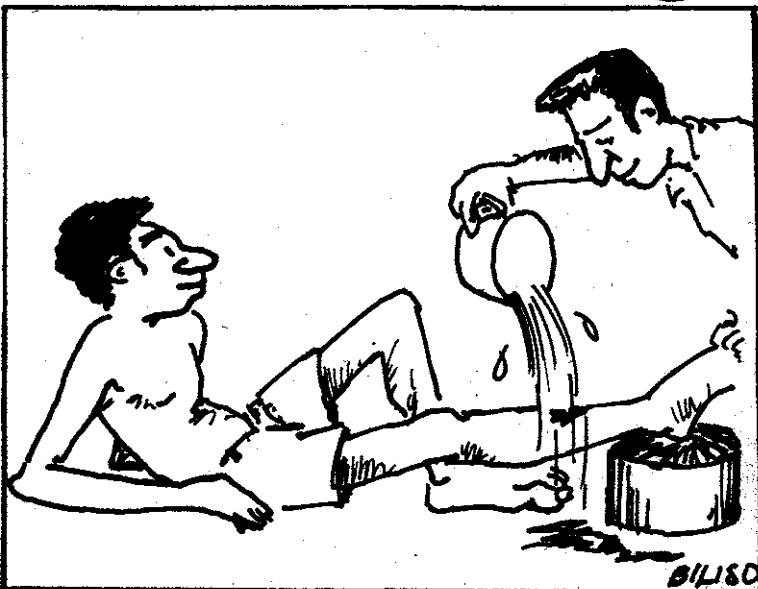
# PASIN BILONG PASIM SUA



Sapos man o meri i katim han lek, o skin i bruk, yu mas lukaut bai pipia i no kam insait na i sting. Yu mekim olsem:

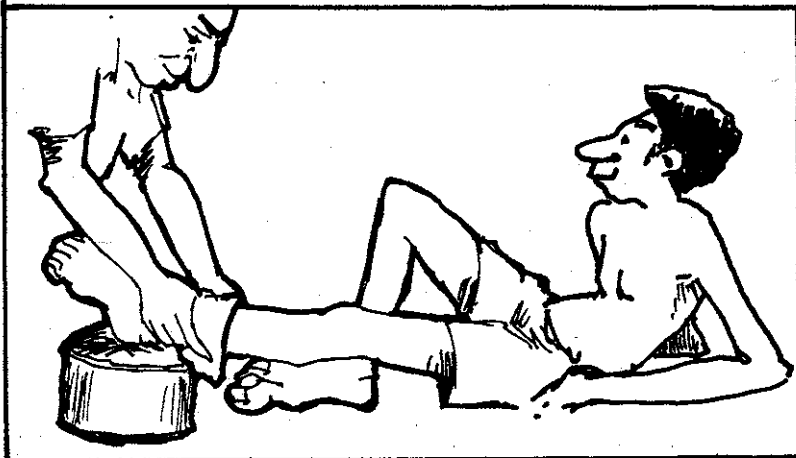
1. Wasim sua long wara nating, wara bilong tep o wara bilong dram o baret Tasol i no long solwara. Kapsaitim wara antap long sua.

2. Sapos yu gat hap klin laplap olsem hankisip samting, orait, yu putim antap long sua. Sapos nogat, mobeta yu putim wanpela lip antap. Lip banana em i gutpela tumas long dispela.



3. Karamapim moa na pasim long sampela arapela lip o laplap. Nogut yu taitim wanpela string o rop nabaut na yu pasim rot bilong blut long han o lek. . . Em i nogut.

4. Kisim sikman i go long et pos o haus sik bai ol i ken sekim sua bilong em na givim marasin tru.



**Katim dispela lesen na holim i stap. Bihain yu ken wokim buk long en. Planti moa bai kamap.**

## OL KALABUS KISIM PLANTI KAIKAI NAU

Misis Nahau Rooney, Minista bilong bosim ol korektiv na kalabus, i tokim ol woda ol i mas givim 3000 gram kaikai long ol wan wan kalabus nau. Em i olsem 3 kilo. Em i moa olsem 6 paun kaikai. Bipo ol i kisim 652 gram tasol. Olsem Misis Rooney i givim faiv taims moa kaikai nau.

Em i tok, dispela kaikai ol kalabusman yet i mas groim long graun nabaut long kalabus bilong ol. Na ol kuki long kalabus i mas kukim gutpela kaikai. Misis Rooney i tok nau ol kalabusman i save mekim hat wok, olsem ol i mas kisim gutpela kaikai tu. Ol bai mekim olkair wok bilong helpim ples na taun.



### INSTITUTE OF PAPUA NEW GUINEA STUDIES

Yu ken kisim nau dispela tupela nupela buk long Angau Drive bukstua bilong mipela:

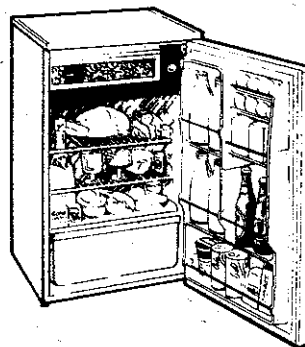
**John Kolia, THE LATE MR. PAPUA (K3.00)**  
**Russell Soaba, NAKED THOUGHTS (K2.00)**

Bihain liklik, bai yu ken baim dispela tupela buk tu:

**Russell Soaba, WANPIS**  
**John Kolia, A COMPULSIVE EXHIBITION**

Institute of Papua New Guinea Studies, P.O. Box 1432, Boroko, PNG.

**LIKLIK LEKTRIK BOKIS AIS. EM I NAMBAWAN TRU NA YU INAP BAIM LONG BRIAN BELL, BOROKO.**



EM INAP LUKAUTIM GUT KAIKAI BILONG YU. Yu ken baim isi isi. Yu no mas bringim olgeta pe bilong em wantaim. Yu rait tasol na askim mipela.

**Brian Bell & Co.**  
P.O. Box 1228, Boroko

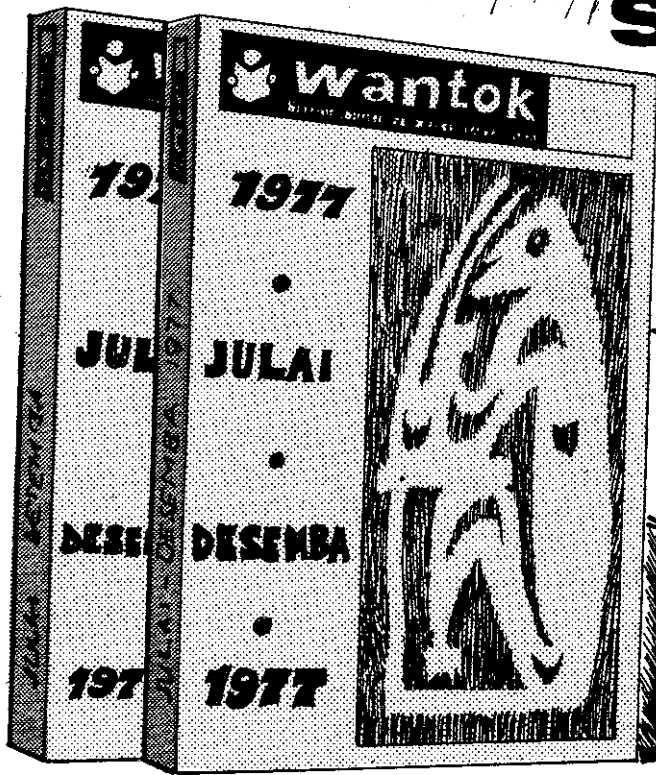
Nem bilong yu .....

Adres .....

GSBB17

**Brian Bell**   
TURUMU STREET BOROKO  
TELEPHONE 25 5411

# SAMTING TRU..



bilong olgeta  
tisa  
skul  
laibreri

Pulap long

- . poto
- . nius
- . stori tumbuna
- . ileksen nius
- . 500 pes olgeta

Hia em i K5 bilong mi. Yu salim Wantok buk i kam long mi.

NEM.....

ADRES.....

**K5 tasol....**

Salim i kam long: **WANTOK**  
P.O. Box 1982  
Boroko



**THE INVESTMENT CORPORATION OF PAPUA NEW GUINEA**



*Long poto antap yumi ken lukim sampela man bilong Tari long Saten Hailans i sanap holim winmani ol i bin kisim long Invesmen Koporesen ofis Klostu long ol.*

BATIM SEA LONG INVESMEN KOPORESEN  
BILONG PAPUA NIUGINI

*na bai yu kisim winmani bilong wanpela  
bikpela bikpela kampani tru*

Sapos yu laik save moa long we bilong kisim winmani, yu rait long: Investment Corporation  
P.O. Box 155  
Port Moresby

NEM BILONG YU: .....

ADRES BILONG YU: .....



## PINISIM SANGUMA MAN

Dia Edita - Mi i gat wan-kain tingting hia long strongim pas bilong tupela poroman Albert Humblara wantaim Paully Sinunga bilong Popondetta. Yes mi yet save lukim dispela kain pasin i save kamap long ples bilong mi na long hia tu long Lae siti. Ol man bilong ples i kam hia na ol save i go grisim ol arapela pren. Long wanem nogut bai ol i kilim ol sapos ol i no givim em mani.

Nau ol sanguma man i was gut long husat man i kisim bikpela fotnait mani tu ol laik kilim em. Kain pasin mi lukim i no stret. Na mi tingting yet long em i stap na tupela poroman ya i bin mekim na mi amamas tru long pas bilong tupela long Sarere, 29 April 1978. Olsem na tingting bilong mi i go wan-kain olsem.

Ol posin man na sanguma man yumi mas katim nek bilong ol na hangamapim ol long ai bilong planti manmeri, bai ol i pret na lusim dispela kain pasin nogut. Long wanem nau yumi kamap independen kantri pinis na bilong wanem bai yumi larim ol kain man olsem na ol i wok long pulim pasin tumbuna i kam wantaim nupela pasin.

Em tasol tingting bilong mi. Na yu husat laik skruim em, i orait tu. Tenkyu.

Nuwe Oniogge,  
Lae.

## BEKIM PAS LONG AMERIKA

Dia Edita - Mi laik bekim bek pas bilong Frank Namonun/Chicago, U.S.A. Mi laik bekim pas bilong yu olsem.

Sista, yu hapim gut dispela tok yu raitim nem bilong God, na tok God i givim wil long mipela na fri wil em wanem samting? Yu askim o raitim olsem?

Mi laik tokim yu, sista, God em i no pilai bilong yu. God em i bikpela na i

holi. Yu no ken pilai long em. Na yu tok long mipela man long werim dres bilong ol meri o sket bilong meri. Yu tok olsem em ating yu kamautim wel taro na kaikai. Olsem na yu longlong na raitim dispela tok. Sapos yu kristen na yu gat Baibel na rit olsem na yu raitim nem bilong God. Orait yu opim Baibel long 1Pita 3:4-5. Em tok wanem, yu lukim na bihainim dispela pasin. Em tasol. Tenkyu tru. God i blesim yu sista, Frank Namonun.

Jimmy Billy K.,  
Madang.

## MISINERI KEN RITIM

Dia Edita - Nau mi laik autim wari bilong mi i go long Wantok long ol misin i stap long P.N.G., i save mekim bisnis na i no save pulimapim taim long mekim wok bilong God. Olsem ol i ting long mekim na kam long PNG.

Mi lukim planti taim ol misinari i no save sindaun gut long ples o misin stesin na wok i stap. Nogat. Em save i go long taun planti na pulimapim bikbel i go bek long nait.

Ol misin, yupela i stap long hia, i no long helpim yu yet. Nogat. Yu bin kam long dispela kantri long mekim tru wok God i laikim yu long mekim. Na no ken salim gut ripot i go bek long mama sids na ol i ken salim samting i kam. Yu kristen o yu olsem yu haidenman? Sapos yu wokman bilong God, putim ol taim na save na hevi yu i gat long yu i bin kam hia long mekim. Okei?

Yu i no bilong yu yet. Yu i bilong pipel husat wok yu mekim long en. Maski yu waitman o blakman, sapos yu wok long God, plis, lusim arapela bisnis na mekim bisnis tru bilong God, olsem yu bin sainim kontrak wantaim mama sios bilong yu. Promis i bilong kipim, i no bilong lüsim.

Em tasol wari bilong mi na husat i het pen long dis-

pela tok, rait tasol i go long Wantok. Wanpela i laik sapotim tu em i orait long em.

Gary,  
Pangia/Tambul/W.H.P.

## WATPO NO BAIM MAN?

Dia Edita - Mi laikim yu-pela prinim dispela hap toktok bilong mi long Wantok Nius long tok helpim o strongim tok bilong Asbisop Topaivu.

Yes nau yumi save olsem planti papamama long PNG i save salim pikinini meri bilong ol long bikpela mani tru inap long baim ka o balus samting, (prais i stat long K1,000 na i go antap) em i no gutpela tumas.

Tingim sapos dispela man tarangu i wok planti yia long sevim dispela mani long bihain bilong em, long gutpela sindaun bilong em.

Tasol nogat. Taim em i laik marit ol papamama bilong meri i askim long bikpela pe o brait prais, na em i givim ol na em i no gutpela tumas. Bilong wanem taim em i givim olgeta sevim ap mani bilong en pinis em bai i no gat inap mani bilong helpim nupela famili bilong em olsem long baim o rentim gutpela haus bilong slip, i no gat inap mani long baim gutpela kaikai na

planti taim bai ol i sot long planti samting long haus. Na tu sampela taim em bai i no gat inap mani long salim pikinini long skul.

Em asua bilong husat? Em i asua bilong papamama bilong meri bilong em. Tupela i bagarapim sindaun bilong dispela nupela famili pinis.

Sampela taim mi save askim dispela tok long sampela man. Bilong wanem papamama i save salim ol pikinini meri long bikpela mani? Ansa planti taim mi save kisim em bikos papamama i hat long bringim kamap dispela meri.

Na olsem wanem long man? Man em i kamap nating o olsem wanem?

Mi laikim husat papamama i save salim pikinini meri bilong ol long bikpela mani mas bekim dispela askim bilong mi long Wantok Nius. Bai mi amamas tru long lukim. Em tasol. Tenkyu tru.

I.S. Benson,  
Vanimu.

## KAS LONG NES

Dia Edita - Mi lukim wanpela pasin o wok. Em olsem, long Maun Hagen Haus sik ol nes na dokta na doktaboi i mekim gut wok bilong ol.

Ol meri wok nait na givim marasin, wasim plua, na wasim skin bilong ol

sikman i klin, givim sop, na kaikai, na ol dring. Na sikmanmeri plis long ol meri wok insait long Maun Hagen Haus sik. Na mi ting olsem, ol i mekim bilong helpim man na meri gut long dispela graun. Taim Jisas i kam bek, bai ol i ken kisim laip i stap gut oltaim, oltaim.

Sapos ol i ken wok wantaim bilip na mi plis tru long Papua Niugini meri i kisim wok olsem. Tenkyu long yupela olgeta.

Peter Piapin,  
Maun Hagen.

## NBC

Dia Edita - Wari bilong mi i go olsem. Mi save harim N.B.C. edvetaisim kain rabis kaikai long radio. Ol dispela kaikai i no gutpela long helt bilong yumi. Kain kaikai olsem bisket, sispop, loli. Ol dokta save tok: kaikai gutpela kaikai. Tasol N.B.C. i save edvetaisim dispela kain kaikai long grisim ol manmeri, pikinini long baim.

Long PNG planti pikinini save dai long kain sik ol kolim Malnutisen. Sapos yumi laik stopim dispela sik, orait NBC no ken edvetaisim kain rabis kaikai. Ol i mas edvetaisim kaikai i gutpela long yumi na maski long sispop na bisket na ol dispela kain kaikai. Em tasol.

Marai Samu,  
Finschhafen/Lae.

# BAIM WANTOK

Sapos yu laik kisim Wantok niuspepa inap long wan yia (em i olsem 48 taims), yu katim dispela tiket long sisis na yu salim i kam long mipela wantaim K8.00.

Nem bilong yu.....

Adres bilong yu.....

Salim sek o mani oda inap long K8 wantaim tiket i kam long :

**WANTOK BOX 1982 BOROKO**

Sapos yu bilong wanpela skul o misin o klap o grup na yu laik kisim moa olsem 10-pela Wantok olgeta wik, orait, yu rait i kam long mipela na mipela i gat spesel prais long dispela kain samting.

Prais bilong go long Australia: K14.50-na long Amerika na Yurop long sip em i K18.20 na long balus em i K24.00.



**TRIK BILONG SAMSON**

(Jas 14: 6-18)

Samson i wokabaut i go long stretim tok long maritim wangepela meri Filistia na wangepela laion i laik kisim em



Long han nating bilong em, Samson i kilim indai dispela laion na tromoim bodi bilong em i stap arere long rot

Mi tenkim God em i bin givim strong long mi.



Long ples Timnat papa na mama bilong Samuel i stretim tok long marit.

Wataim bai yu kam bek gen?

Long de bilong marit.



Long apinun ...

Nau mi meri bilong yu, olsem na yu no ken haitim wangepela samting long mi. Wanem ansa bilong dispela tok bokis yu bin givim long ol boi?

Papa na mama bilong mi i no save. Bilong wanem mi mas tokim yu?



Meri ya i askim askim na bihain long sampela de Samuel i tok

Sapos yu laikim mi tru, yu inap tokim mi

Orait... Ansa em i olsem : laion na hani.



Kwikitaim meri ranawe i go arasait

Mi save ansa pinis

Yu tok na mipela i no ken mekim nogut long yu.



Bihain liklik

Mipela i bin kam long kisim prais bilong mipela. Mipela i save ansa pinis, em laion na hani. Hani i swit tumas na laion i strong tumas.

Meri bilong mi i bin tokim yupela, em tasol. Orait, yupela i win pinis. Tasol wangepela de bai yupela i bekim long mi. Yu wet...



Used by permission of the David C. Cook Foundation. Copyright 1973, David C. Cook Publishing Co. All rights reserved.

Long de bilong marit, Samson i painim gen bodi bilong dispela laion em i bin kilim, na em i lukim ol binen i bin wokim haus insait long en.

Olsem wanem na ol binen i nap kisim hani long bodi bilong laion? Mi no save... Tasol em i gutpela askim long ol pipel long pati



Long Timnat wangepela lain yangpela man i kam bungim em

Mi namba wan long witnes long marit bilong yu, na mi bringim 22 pren i kam wantaim

Nambawan. Orait nau yupela i mas traim painim mining bilong liklik tok hait bilong mi. Husat i win em bai kisim nupela siot na klos long mi. Sapos em i lus em i mas givim siot na klos long mi.



Orait, mipela i laik resis wantaim yu.

Kaikai i kam ausait long wangepela samting i save kaikai. Na strongpela samting i givim switpela kaikai. Bihain long wan wik mi laik save long tok bek bilong yupela.



Tasol bihain long wangepela wik, ol yangpela man i no inap painim mining bilong dispela tok bokis bilong Samuel.

Nau mipela i mekim wanem? Mi no inap baim siot na klos.

Mi tu, Maski yumi go long meri bilong em na painim ansa. Em i meri wantok.



Sapos yu no givim ansa long mipela, mipela kukim haus na yu wantaim.

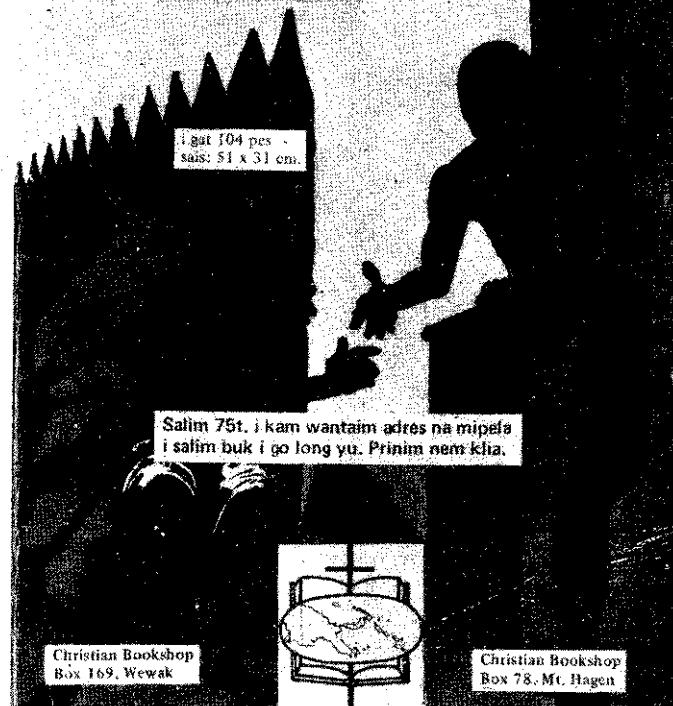
Nogat... Yupela wet pastaim..



# STRETPELA ROT

Driman bilong Jon Banyan

"Pilgrim's Progress" in Pidgin.



i gat 104 pes - sais: 51 x 31 cm.

Salim 75t. i kam wantaim adres na mipela i salim buk i go long yu. Prinim nem klia.

Christian Bookshop Box 169, Wewak

Christian Bookshop Box 78, Mt. Hagen



Tupela poto long dispe-  
la pes i soim Minista bilong  
Foren Afeas, Mista Ebia  
Olewale taim em i stap  
long Indonesia.

Poto long lephan i soim  
Mista Olewale wantaim  
Mista Hasan Kasim, em i  
dairekta bilong wanpela  
bikpela faktori long bik-  
taun Palembang long ailan  
Sumatra.

Poto daunbilo i soim  
Mista Olewale taim em i  
kamap long ples balus bi-  
long ailan Bali. Presiden  
Sikarmen, gavana bilong  
Bali i wokabaut wantaim  
em. Long pasin bilong ples  
em i holim sampela plaua  
olsem bikpela man tru. Na  
ambrela tu i mak bilong  
bikman. Sa i no ken luk-  
im het bilong em. Bali i  
gat biknem long ol meri i  
save danis nais tumas. Tu-  
pela i wokabaut arere.

Oi poto em Hosea Phile-  
mon i bin kisim.

